SULAT NI SI TIMUTI SULAT KARUWA NA
min si Paul

Ma waktu panulat sulat itu uk si Paul ian iya ma daira Roma ma diyōm jil. Katauhan na asal song na iya marayi' piyatay ma sabab pagnasihat na pasal si Isa Almasi. Hangkan iya nulat pabing ma si Timuti sabab baya' mag'nda' maka iya pabing. Tanda' ma sulat itu bang salaingga lasa si Paul ma si Timuti, iya ōnan na anak na.

Heka pamituwa si Paul ma si Timuti ma diyōm sulat itu. Siyoho' iya subay tuyu' na peen naksi' ma pasal si Isa, maka 'nsa' subay takaipat na pandu' bannal bayi pamandu' iya. Subay iya lasa ma pagkahi na, subay iman minsan ma diyōm kabinsanaan maka katiksaan. Subay paningōran na si Paul hangkan iya piintōman pasal pangandōl si Paul maka kasandalan maka lasa na.

Lapal sulat si Paul

1 Sulat itu min aku, si Paul. Kawakilan aku uk
si Isa Almasi sabab min kabayaan Tuhan, siyoho'
magnasihatan manga aa pasal kallum kakkal
bayi paljanjian Tuhan ma sasuku parakayo' ma
si Isa Almasi.
2 Pasampay ku sulat itu ni kau, Timuti. Sali'
kau anak ku kilasahan. Mura-murahan, bang
peen kau piniyaan tatabangan maka kasannan-
gan atay uk 'Mma' ta Tuhan maka Panghu' ta si
Isa Almasi. Bang peen kau kiasean uk sigam.

Magsukul si Paul maka pilasig uk na atay si Timuti

3 Magsukul aku ni Tuhan, iya paghinangan ku.
Maghinang na peen aku ni iya ma pangatayan
bōntōl ku, sali' du bayi paghinang kamaasan
ku ma iya ma masa awwal hi'. Magsukul aku
ni Tuhan ma sabab nu, Timuti pagka kau hi'
taintōm ku ma waktu pangharap ku ni Tuhan
'llaw maka sangōm.
4 Bang aku makaintōm panangisan nu ma
waktu bayi katulak ku, landu' aku baya' mag'nda'
maka kau pabayik supaya aku kiyōgan tōōd.
5 Taintōm isab kapangandōl nu sabannal-
bannal ma si Isa Almasi, hinang bayi pangandōl
'mbo' nu danda si Loyda maka bayi pangandōl
ina' nu si Yunis. Tatantu ku isab in kau taga
pangandōl buttihi'.
6 Iya na itu poon na hangkan kau paintōman
ku pasal kapandayan bayi pamuwan ma kau
uk Tuhan, waktu kapamabōtang tangan ku ma
diyata' kok nu. Pajatuhun kapandayan nu iyu,
7 sabab 'nsa' kita bayi kabuwanan Nyawa na
uk Tuhan supaya kita luhay tiyāw. Iya hangkan
kita kabuwanan Nyawa na supaya niya' kōsōg ta
maghinang ma Tuhan maka lasa ma pagkahi ta
maka supaya kita makasagga' napsu ta.
8 Daa kau iya' magsabannal ni aa pasal Panghu'
tabi si Isa Almasi. Daa kau iya' isab ma pasal
aku, iya ma diyōm jil itu ma sabab pame' ku ma
si Almasi. Suga' maglilla' sadja kau mean aku
nandalan kasigpitan ma sabab lapal hap pasal
si Isa Almasi. Pikōsōg du kau uk Tuhan bo'
kasandalan nu.

9 Kalappasan na kitabi uk na min dusa, pene'
kitabi uk na bo' kita tahinang aa suku' na. 'Nsa'
ko' itu ma sabab niya' bayi hinang tabi hap subay
tiyungbasan, suga' ma sabab niya' lasa na maka
ase' na tudju ni kitabi. Maksud na asal ian hi' ma
'nsa' le' niya' dunya pipanjari, hati na in kitabi
manusiya' subay kalasahan na maka kaasean na
sabab min kahinangan si Isa Almasi.
10 Jari pitau na kitabi buttihi' pasal lasa maka
ase' Tuhan hi' pagka si Isa Almasi bayi paitu ni
dunya ngalappasan ma manusiya'. Makagaōs
iya sampay ma kamatay hangkan kitabi 'nsa'
inay, maka bang pagkahagad tabi lapal hap ma
pasal na, kaniyaan du kitabi kallum kakkal ni
kasaumulan.
11 Kawakilan aku uk Tuhan, siyoho' magnasi-
hat maka magpandu' lapal hap.
12 Iya na itu sabab na hangkan aku katiksaan
ma diyōm jil itu, suga' 'nsa' aku iya' sabab
katauhan du bang sayi iya pangandōlan ku.
Maka tatantu ku isab in iya makakowe' ngan-
jagahan kamemon bayi pangandōl na ma aku
sampay taabut 'llaw kabayik na ni dunya.
13 Isbatun tōōd manga pandu' bannal iya bayi
pamandu' ku kau paningōran nu. Pahōgōtun
pangandōl nu ma si Isa Almasi maka kalasahin
isab pagkahi nu, pagka si Isa Almasi iya
parakayoan tabi sali'-sali'.
14 Tawuun pandu' mahap bayi pangandōl
Tuhan ma kau pagka kau tiyabang uk Nyawa
Sutsi, iya pabōtang ma diyōm atay tabi.
15 Katauhan nu, Timuti, in aku bayi kasiya-
siyahan uk manga kabean si Isa ma lahat Asiya

itu, sampay uk si Pigilus maka si Hermogen.
16 Suga' di si Oneseporos ian, mura-murahan
bang peen sigam magtayi'-anak kiasean uk
Tuhan, sabab daran iya bayi malasigan atay ku.
'Nsa' iya bayi iya' nibaw ma aku minsan aku ma
diyōm jil.
17 Suga' pagtakka na paitu ni daira Roma,
magtuwi piyuspusan uk na kōsōg na meha aku
sampay aku tabak na.
18 Mura-murahan, bang peen iya kiasean uk
Tuhan ma 'llaw kabayik si Isa Almasi paitu
ngahukum manusiya'. Katauhan du bang
salaingga bayi katabang si Oneseporos itu ma
aku, waktu kamahi' ku le' ma daira Epesos hi'.

2

Pahōgōtun pangandōl nu ma si Isa Almasi

1 Manjari kau, Oto', pakōsōgun pangandōl
nu sabab min tatabangan iya pamuwan kitabi
pagka si Isa Almasi iya parakayoan tabi.
2 Manga pandu' take nu pignasihat uk ku ma
manga aa heka subay patanggung nu ma manga
aa kapangandōlan aa tau isab manduan manga
sehe' sigam.
3 Maglilla' kau mean aku nandalan kasigpi-
tan, supaya kau makasali' ni sundalu hap ma
diyōman si Isa Almasi.
4 Sabab bang aa magsundalu, 'nsa' iya palamud
ma kahinangan manga aa 'nsa' sundalu sabab
kabayaan na subay kasulutan nakura' na ma iya.

5 Atawa bang aa baya' maglomba' ma pagdaganan 'nsa' iya makaraōg bang 'nsa' be' na manga sara' paglomba' hi'.
6 Bang aa isab magsangsa' maghuma, subay iya parahu nayima' bahagi' na min buwa' huma hi'.
7 Taliun tōōd manga pamaralilan ku itu, sabab tiyabang du kau uk Tuhan bo' tahati nu tōōd kamemon na.
8 Intōmun si Isa Almasi; tubu' iya si Daud maka pikallum na iya pabing min kamatay na. Iya na ko' itu lapal hap pagnasihat ku.
9 Ngananam aku kabinsanaan ma sabab pagnasihat ku lapal hap itu maka tiya' aku tiyahanan ma diyōm jil sali' aa bayi makalanggal sara'. Suga' minsan aku baran ku tiyahanan, 'nsa' du tatahanan lapal Tuhan.
10 Manjari maglilla' aku ngananam kabinsanaan ma sabab manga aa tapene' uk Tuhan bo' supaya sigam parakayo' ni si Isa Almasi hati piniyaan kasalamatan ma diyōm sahaya Tuhan saumul-umul.
11 Bannal sadja manga kabtangan itu, iya uk na,
“Bang kita bayi me' ma si Isa ma
kamatay na,
me' du isab kita ma iya ma
kallum na.
12 Bang kita nandal na peen ma
diyōm kabinsanaan,
me' du kita ma si Isa
ngantanan parinta ma sosongun
Bang kita mayilu in si Isa 'nsa'
pamean ta,
iya du mayilu kita 'nsa'

bean na
13 Bang kita 'nsa' tattōg mangandōl ma iya,
masi du iya kapangandōlan sabab
'nsa' tōōd pinda addat na.”

Pasal sasohoan iya makaamu atay Tuhan.

14 Paintōmun manga bean si Isa maiyu pasal pamituwa ku itu. Amay-amayun sigam tōōd ma panganda' Tuhan, daa sigam siyoho' magsual pasal manga bissala. Manga pagsual itu 'nsa' du makahap sigam, suga' magkaat gam peen pangandōl manga aa sasuku makake iya.
15 Puspusin kōsōg nu mahap ayi-ayi hinang nu bo' kau makasulut atay Tuhan. Subay bōntōl uk nu magnasihat pasal lapal kasabannalan, supaya kau 'nsa' iya' ma sabab bayi hinang nu.
16 Halliin manga pagbissala karupangan iya 'nsa' makasulut atay Tuhan. Bang aa palamud ma manga pagbissala salaihi', iya katudjuhan na tabo sigam magdusa bo' palawak le' sigam min Tuhan.
17 Iya pandu' manga aa magbissala karupangan hi' sali' ibarat dugsul, palatag na peen ma diyōm baran sampay lapat kamemon na. Salaihi' isab manga pamandu' di si Himinus maka si Pilitus.
18 Libbahan uk sigam pandu' bannal. Uk sigam in pamakallum manga aa magpatayan palabay na, jari 'nsa' niya' kono' pikallum ma sosongun, bo' minnihi' niya' manga aa 'nsa' na mangandōl ma si Isa.
19 Suga' iya pandu' min Tuhan itu pagōn asal, sali' dalil papagan luma' 'nsa' tajōgjōg. Niya' sulat ma papagan itu, uk na, “Kitauhan uk Tuhan

bang sayi aa na.” Niya' le' isab sulat na dakayo',
uk na, “Sasuku halling in iya suku' Tuhan, subay
labbahan na manga kahinangan laat.”
20 Salaitu pamaralil ku ma kau Timuti: ma
diyōm luma' mehe pabōtangan aa dayahan,
magginis asal kapanyapan na. Niya' manga
pangalōōnan hinangan bulawan, niya' isab hi-
nangan pilak. Manga pangalōōnan ma halgaan
itu subay palkala' mehe bo' iyampa giyuna. Niya'
isab manga pangalōōnan hinangan kayu maka
manga tana'. Iya itu makajari giyuna 'llaw-llaw.
21 Manjari kitabi manga bean si Isa sali' dalil
kapanyapan ian. Bang kitabi nutsihan di ta
bo' kalloan laat ta kamemon, halgaan kitabi ma
nakura' tabi Tuhan, sabab suku' na sadja kitabi
min diyōm atay. Jari niya' kagunahan na ma
kitabi maka sakap asal kitabi maghinang ayi-ayi
hap.
22 Halliin manga napsu iya panganapsuhan
manga lalla onde' bahu lagi'. Iya tuyuan nu
subay atay bōntōl maka pangandōl tudju ni
Tuhan. Kalasahin na peen manga pagkahi nu
maka nuyu' kau magsulut-sulut maka kasehean
nu. Magdakayo' atay isab maka manga aa
magtaat ma si Panghu' Isa Almasi sampay min
diyōm atay sigam sutsi.
23 Daa kau palamud ma manga pagjawab karu-
pangan, iya 'nsa' niya' kagunahan na. Katauhan
nu pagjawab itu, gana-gana tahinang pagbono'.
24 Kitabi manga sosohoan Tuhan 'nsa' subay
maglugat maka sayi-sayi, maka addat ta subay
hap sadja ni aa kamemon. Subay kita tau
magpandu' maka subay hap bohan ta minsan

painay.
25 Bang kitabi mandu' bo' niya' makasagga',
subay hanunut panambung ta ma manga aa ian.
Kalu sigam biyuwanan pikilan uk Tuhan bo'
sigam makatawwa' pagsusunan, bo' tabo sigam
tau ma pandu' kasabannalan.
26 Jari ngahap du pikilan sigam pabing, bo'
papuwas du sigam min pangantanan nakura'
sayitan, iya bayi nganjallat pikilan sigam bo'
sigam me' maghinang kabayaan na.

3

Pasal masa katapusan

1 Intōmun itu tōōd, Timuti. Bang song na
taabut masa katapusan dunya itu, heka du
katiksaan paniya'.
2 Iya tiyuyu' uk manga aa ma masa ian ka-
hapan di sigam sadja 'nsa' takannal uk sigam
aa kasehean. Napsuhan du sigam ma pilak,
abbuhan du sigam, maka langkaw atay sigam.
Missala sigam kalaatan ma pagkahi sigam maka
'nsa' me' ma pamiat maas sigam. 'Nsa' du sigam
magsukul bang tiyabangan atawa biyuwanan,
maka sabul sadja sigam.
3 'Nsa' du sigam maase' ma sehe' sigam, 'nsa'
isab baya' magkahap bang niya' bayi pagsag-
gaan. Ngalimut na peen sigam ma aa kasehean,
maka diyulan ayi-ayi kinapsuhan baran sigam.
Bingis du sigam makalandu' maka bansi sadja
sigam ma ayi-ayi hap.
4 'Nsa' sigam kapangandōlan sabab nipu bagay.
Kalanduan du isōg sigam maka pagmalangkaw

sigam 'nsa' manjari. Baya' sadja sigam maghap palasahan baran sigam bo' 'nsa' niya' kabayaan sigam me' ma Tuhan.
5 Bannal sigam mag-agama suga' 'nsa' niya' pus na sabab 'nsa' sigam baya' pindahan atay. Timuti, insapin manga aa salaihi'.
6 Niya' isab manga lalla ma waktu ian hi' pasōd du ni diyōm luma' aa bo' iyakkalan uk sigam manga danda magkarupangan. Sasaw pikilan manga danda ian sabab min dusa sigam maheka, bo' tabo-bo sigam uk napsu sigam mag-indaginis.
7 Pake sadja sigam ma sayi-sayi mandu' suga' 'nsa' tōōd sigam makahati ma pandu' bannal.
8 Manga lalla mangakkal ian nagga' asal ma pandu' bannal. Sagōt diyōm pikilan sigam maka pangandōl sigam 'nsa' bannal. Iya paningōran sigam kahinangan di si Jannis maka si Jambes manga aa bayi nagga' si Musa ma masa awwal le'.
9 Suga' pamandu' manga aa ian 'nsa' du niya' kasongan na. 'Nsa' du taggōl kitauhan du karupangan sigam uk aa kamemon, sali' bayi karupangan di si Jannis maka si Jambes.

Patuyu' ma pandu' bannal

10 Samantala', kau Timuti, katauhan nu du bang ayi pamandu' ku maka bang salaingga kawul-piil ku maka bang ayi maksud ku. Katauhan nu isab in aku mangandōl asal ma si Isa. Imanan ku, maka kalasahan ku isab manga pagkahi ku, maka sandalan ku manga kasukkalan.
11 Katauhan nu du manga kapidjalaan maka kasigpitan bayi patakka ni aku mahi' ma daira

Antiyuk maka ma Ikuni maka mahi' ma Listara.
Aho' katauhan nu manga kapidjalaan kamemon
bayi kasandalan ku. Lipara kapuwasan aku uk
Panghu' tabi min kasukkalan ku ian kamemon.
12 Bannal asal, sasuku baya' me' ma kabayaan
Tuhan ma sabab si Isa Almasi iya parakayoan na,
katakkahan du sigam kapidjalaan.
13 Suga' manga aa laat maka manga aa pan-
gakkal, paruhun na peen kahinangan sigam laat.
Ngakkal du sigam ma sehe' sigam, maka baran
sigam isab iyakkalan du.
14 Suga' kau iya, Timuti, tuyu' kau me' ma
pandu' bannal bayi pamandu' kau iya pandu'
asal pagkahagaran nu tōōd. Katauhan nu du
bang sayi bayi manduan kau.
15 Maka taintōm nu isab in kau sataggōl min
kariki'-diki' nu sampay ni kamehe nu, bayi
pianad asal ma ayi-ayi tasulat ma diyōm kitab.
Iya na ian poon na hangkan kau hi' makapikil
nayima' kallum kakkal, iya pamuwan uk Tuhan
ma sasuku mangandōl ma si Isa Almasi.
16 Kamemon tasulat ma diyōm kitab ian bayi
pisulat uk Tuhan bo' mehe kagunahan na pa-
mandu' ta pandu' bannal maka pano' ta kasaan
aa bayi makapagdusa, maka pamabōntōl ta aa
bang 'nsa' tawwa' hinang na, maka pamituwa
pasal addat-tabiat hap.
17 Kitab itu bayi pisulatan aa sosohoan Tuhan
supaya iya jukup ma tau na maka ma kapan-
dayan na, hati sakap isab maghinang ayi-ayi hap.

4

1 Na, Timuti, niya' le' panohoan ku tōōd ma

kau sabab pabing du si Isa Almasi, paitu ni
dunya mabōtang parinta na. Kine du halling
ku itu uk Tuhan maka uk si Isa Almasi, iya
ngahukum manusiya' kamemon, manga aa masi
'llum sampay manga aa magpatayan na.
2 Jari soho' ta kau amay-amay, nasihatun lapal
Tuhan ma manga aa. Magnasihat na peen kau
minsan ayi waktu, ma sigam baya' pake maka
'nsa'. Bohun sigam magkahagad ma si Isa. Bang
niya' sā' sigam toin sigam. Bang niya' lamma
pangandōl na ma Tuhan, palasigun atay na.
Papastiun pamandu' nu, maka imanin manga aa
panduan nu, minsan sigam hunit piyanduan.
3 Hangkan salaitu panohoan ku ma kau sabab
ma sosongun niya' waktu 'nsa' nayima' manga
aa ma pandu' bannal. Suga' iya tiyurul uk sigam
ayi-ayi kabayaan sigam, bo' kallo' du sigam guru
heka, sasuku mohan sigam halling makaamu
sigam.
4 Pataikut du sigam min pandu' bannal bo'
ngasip gam peen ma manga kissa bayi hinang
uk manusiya'.
5 Suga' kau, Timuti, subay tōtōg pikilan nu
minsan ayi kalabayan nu. Sandalin kasigpitan
ayi-ayi maka tuyuin hinang nu magnasihat lapal
hap pasal si Isa Almasi. Hinangun tōōd ayi-ayi
kamemon bayi pamahinang kau uk Tuhan.
6 Aku itu, 'nsa' taggōl piyatay du aku. Sikōt na
waktu pamowe' ku ni ahirat.
7 Bayi na puspus ku kōsōg sali' dalil aa ma-
glomba' ma pagdaganan, bo' makasampay na
aku ni indanan na. 'Nsa' bayi labbahan ku
pangandōl ku ma Tuhan.

8 Manjari niya' ian tiyagama uk Tuhan ma
diyōm sulga' panungbas na ma sasuku bayi
bōntōl atay na ma diyōm dunya. Jari pisambutan
du aku tungbas ian uk si Panghu' Isa Almasi, iya
hukum bōntōl, bang taabut 'llaw na mehe ian.
Tiyungbasan du isab manga aa kamemon sasuku
hōwat ngagaran kapaitu si Isa.

Pasal bayi kalabayan si Paul

9 Nulay kau tōōd bo' kau makasaut paitu ni
aku.
10 Imbanan na aku uk si Demas sabab iya
halgaan ma iya manga ligōt dunya itu, bo' hi'
na iya pakallo' tudju ni lahat Tessaloneka. Si
Kereskes bayi pahi' ni Galatiya, maka si Titus
bayi pahi' ni Dalmatiya.
11 Hangkan du si Lukas sehe' ku maitu.
Kalloun si Markus bo' bohun iya paitu sabab
makatabang du iya ma aku ma hinang ku itu.
12 Ian si Tikikus bayi soho' ku ni Epesos.
13 Bang kau paitu, bohun sammek ku iya bayi
tamban ma luma' si Karpus mahi' ma lahat
Torowas. Bohun isab manga buk ku, iya lagi' na
manga katas panulatan ku hi'.
14 Si Iskandal, iya aa magsasal hi', bayi laat
bidda' hinang na ma aku. Suga' minsan na,
Tuhan iya tau nungbasan iya ma sabab hinang
na ian.
15 Kau isab, pahalli' kau ma iya sabab kōsōg
panagga' na ma lapal pagnasihat ta.
16 Tagna' aku siyumariya mahi' ma sara', 'nsa'
niya' bayi ngandapitan aku. Bayi aku kasiya-
siyahan uk sehe' ku kamemon. Mura-murahan,

bang peen 'nsa' bista uk Tuhan paghinang sigam
salaihi'.
17 Suga' minsan aku bayi imbanan uk sigam
tiyabang asal si Panghu' Isa ma aku. Kabuwanan
aku kōsōg uk na supaya aku makapagnasihat
ma manga aa 'nsa' Yahudi kamemon, bo' sigam
makake ma lapal na tōōd. Jari kapuwasan aku
min bo' halimaw, hati na, min siya-siyahan.
18 Tantu isab aku lappasan uk Tuhan min
kalaatan kamemon iya patakka ni aku ma
sosongun, bo' biyo du aku uk na ni lahat
pagparintahan na ma diyōm sulga', ma 'nsa'
niya' baya-baya na. Patut iya piyudji sampay ni
kasaumulan. Amin.

Bissala katapusan

19 Tiya' aku masampay minsan laa hal bahasa
ku ni si Pirisila maka si Akila maka di si
Oneseporos magtayi'-anak.
20 Si Erastus, hi' na ngagad ma Kurintu, maka
si Turupimus bayi 'mbanan ku ma daira Militus
pagka saki.
21 Amay-amay kau, Timuti, pasaut kau paitu
bo' kau 'nsa' taabut uk musim pamaliyu.
Tiya' isab di si Ubulus, si Pudin, si Linus
maka si Kalauda magpasampay isab minsan laa
bahasa sadja ni kaam. Damikkiyan na isab
manga dawuranakan tabi bean si Isa kasehean.
22 Mura-murahan, bang peen patōtōg Panghu'
tabi ma diyōm atay nu. Bang peen kaam
kamemon kaniyaan tatabangan min Tuhan.

Wassalam

Kitab Injil

Sama, Pangutaran: Kitab Injil (New Testament)

copyright © 1994 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: (Sama, Pangutaran)

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 1 Oct 2024 from source files dated 29 Jan 2022
2151cb29-f3ad-5b77-a81f-9337cdca0c86